

?????? C-582/08

????????? ??????????

?????

????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????

«????????? ?????????? ??????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? 2006/112/? – ?????? 169
??? 171 – ??????? ?????? ??????? 86/560/? – ?????? 2 – ??????????? ??? ?????? – ??????????????
????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? – ??????????????? ?????????? – ??????????????????????
?????????»

????????? ??? ??????????

?????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ??????
??? ??????? ?????????????????? ?????? ??????

(????????? ??? ?????????????? 86/560, ?????? 2 § 1, ??? 2006/112, ?????? 169, ?????????? ??, 170
??? 171)

??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 169 ??? 171 ???
????????? 2006/112, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??
?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????? 86/560, ??? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ??????????, ??????????
????????? ??????? ?????????? ??? ??????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112
????????????????????? ??? ?????????????????????????? ??????????

?????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????, ??? ?????? ?? ?????? 2, ??????????????
1, ??????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ???
????????? 2006/112 ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?? lex specialis ?? ?????? ?? ?? ?????? 170
??? 171 ??? ?????????? 2006/112, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? 170, ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????.

?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ???
????????? 2006/112 ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ???????, ?? ??????????????? ??? ??????
????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? 2, ?????????????? 1. ???
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??????? 2, ?????????????? 1,
??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??????????. ?????????, ? ?????? ??? ??????????????
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????? ??????
????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????
?????????????????. ??????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????

?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ??? ???? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ????. ?
???? ????? ??????? ??????? ??? ?????????? ??????????? ????? ?????????? ??????? ?????? ?????????
???? ?????? ??? ??????????????. ?????????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???
???????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????? 2, ?????????????
1, ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????.

(??, ?????????? 35, 46, 48-51)

????????? ??? ?????????????? (?????? ??????)

??? 15?? ????????? 2010 (*)

«????????? ?????????? ??????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? 2006/112/?? – ?????? 169
??? 171 – ??????? ?????? ??????? 86/560/??? – ?????? 2 – ?????????????? ??? ?????? – ??????????????
????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ? – ?????????????????? ?????????? – ??????????????????????
?????????»

???? ????????? C?582/08,

?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 226 ?? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ????? 29
????????????? 2008,

????????????? ???????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? M. Afonso, ?? ?????
????????????? ??? ???????????????,

?????????????????,

?????

????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????,
????????????????????????? ??? ??? I. Rao ??? ??? S. Hathaway, ?????????????????????? ??? ??? K. Lasok,
QC,

??????,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? K. Lenaerts, ?????????? ??????????, E. Juhász, ?. ???????, T. von Danwitz
(??????????) ??? D. Šváby, ???????????,

????????? ??????????????: N. Jääskinen

?????????????: M.-A. Gaudissart, ?????????????????? ??????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???
10?? ?????????????????? 2010,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????

86/560/???

[...]»

3 ?? ????? 17, ??????????? 4, ??? ?????? ?????????, ????? ??????? ??? ??????????, ?????? ?? ??????:

«?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? 31?? ????????????? 1977, ?????????? ??? ?????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ????????????? 3, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????. ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????. ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ??? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????»

4 ?? ?????? 169 ??? 171 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 3 ??? 4, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? 1?? ?????????????? 2007.

5 ?? ?????? 169 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 168, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????? ??????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????:

?) ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ????????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????,

?) ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 138, 142 ??? 144, ?? ?????? 146 ??? 149, ?? ?????? 151, 152, 153 ??? 156, ?? ?????? 157, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? 158 ??? 161 ??? ?? ?????? 164,

?) ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ??????????? ?? ??? ???, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????:

6 ?? ?????? 170 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????:

«????? ?????????????????? ?????? ??????, ? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 1 ??? ?????????? 79/1072/???, ??? ????????? 1 ??? ?????????? 86/560/??? ??? ??? ?????????? 171 ??? ??????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ???, ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????:

?) ?????????? ??? ?????????? 169,

?) ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199.»

«1. ??? ????? ???????, ?? ??????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? 17 ??? ??????? 77/388/???, ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????.

2. ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ???????????.

3. ? ??????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? 15, ??????? 2, ??? ????????? 77/388/???.»

16 ????? ?? ?????? 5 ??? ??????? 2008/9/? ???? ??????????????, ??? 12?? ?????????????? 2008, ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ??????? 2006/112/??, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? (? L 44, ? 23), ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? 1?? ?????????????? 2010:

«???? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????»

?) ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 169 ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????????? 2006/112/???

?) ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199 ??? ?????????? 2006/112/??, ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????.

?? ??? ?????????????? ??? ??????? 6, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????, ? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? 2006/112/?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????»

? ?????????? ??????????????

17 ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 26 ??? 39 ??? Value Added Tax Act 1994 [?????? ??? 1994 ?????? ?????? ?????????????????????? ??????], ?? ?????? 3 ??? Value Added Tax (Input Tax) (Specified Supplies) Order 1999 [????????????????? ??? 1999 ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?????? ??? ?????? ??????????) (????????????????? ?????????? ?????????)] ??? ?? ?????? 190 ??? Value Added Tax (amendment) (No 4) Regulations 2004 [????????????????? ?????????? ??? 2004 ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (????????? ??????????????????)], ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ??????????»

? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

18 ????? 13 ?????????????? 2006, ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??,

??? ????? ???????, ?? ????????????? ???? ?????? ????????????????????? ???? ?????? 169, ?????????
??, ??? ????????? ????? ???? ?? ???? ???? 12 ?????? 2006 ?????????????? ??????????, ?? ?????????
?????????? ?????????? ?????????? ??????, ????????????????? ???? ? ????????????? ???? ????? ????????? ??
???? ?????????????? ????????????? ???? ????????

19 ????????? ???????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???? ??????? 226 ??
????????????????? ???? ?????????? ?????????? ?? ???? 12 ?????????????? 2006 ?????????? ?????????? ?? ??
?????? ????????????? ???? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ????
?????? 17, ?????????????? 3 ???? 4, ??? ?????? ?????????? ???? ???? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ???
????????? ?????????? ??????????

20 ? ??????????, ??????? ???? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ???? ???? 14 ?????????????? 2006 ?????????????? ?????????? ???? , ?????????????, ???? 27
????????? 2007, ?????????????????? ?????? ?????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ?????????????? ? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? 169 ???? 171
??? ?????????? ???? ???? ???? ???? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????? ??????
????????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ????????

21 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????????????? ?????? ?? ? ???? 29
????????????? 2007 ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ???????
????????? ???? ???? ??????? 169 ???? 171 ???? ?????????? ???? ???? . ? ??????????, ??????????????????
????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ???? ???? ? ???? ?????? ?????????????? ???? ??????????
??? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????????? ? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ? ???? ?
??? ???????, ?????????????? ? ???? ?????? ???? ???? ?????? ????????????

??? ??? ????????????

22 ??????????????????, ?????????????? ? ?????????? ???? ?????? ?????????????? ????
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ???? ???? , ?????????? ????
????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ?????? ???? ???? ?????????
? ??????? ?????????????????? ? ???? ? ? ?????????? ?????? ???? ???? ? ? ?????????????? ??????????????????????
??? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ???? ?????? 169, ?????????? ??,
??? ?????????? ???? ???? ??????????????, ??????? ?????????????? ?????????????????? ????
????????????????????????????? ??????????

23 ?? ?? ???????, ? ?????????? ?????? ?????? ? ? ?????? ???? ? ? ?????? 169 ???? 171 ????
????????? ???? ???? ?????? ???? ? ? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ??????????
????????????? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????????????? ?????????????????????? ?????? ????????

24 ???? ? ? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????, ???? ????????? ??????
????????????????? ? ???? ?????????????? ?????? ?????? ???? ???? ?????? ?????????????????????? ???? ??????? ????
????????? ???? ???? ? ???? ?????? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ? ?
????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????????????? ?????
?????, ? ? ???? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????? ???? ???? , ???? ?????? ???? ? ?
????? ???? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ????
????????????????????? ???? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ? ???? ? , ??? ?????? ??????????

25 ?? ?????? ? ? ???? ? ? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????? ??????????????
??? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ? ???? ? ? , ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ?
????????????????? ???? , ???????, ? ? ?????? ???? ??????? ???? ???? ? ? ???? ?????????? ???? ???????
????????????????? ?????? ? ? ???? ? ? ???? ???? ?????????? ?????? ???? , ? ? ?????? 169, ?????????? ? ? ???? ? ? ,
??? ??????? ?????????????????????? ? ? ?????????????????? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ? ? ???? ? ? .
????????????, ? ? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ?

????? ?????.

33 ?????????, ??? ?????????? ? ?????????, ??? ?????? ?? ????????? ??? ?? ?????? 170
??? ????????? ??? ???? ????????? ????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????
???????? ??? ?????? 2, ????????????? 1, ??? ????????? ????????? ?????????.

34 ??????????????, ? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ??? ???? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?? ??????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ????
????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????????. ??????? ???
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????? ???
???????? 2, ????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ??? ??? ?? ??????? ???????
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????, ?????? ??? ??????? 4,
????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?? ???????
????????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???.

35 ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ??? ?????? ?? ?????? 2,
????????????? 1, ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? lex specialis ?? ?????? ?? ?? ?????? 170 ???
171 ??? ?????????? ??? ???? ,??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
?????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? 170, ?????????????? ??? ??????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ?????????.

36 ?? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????? ???
??? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ?????????.

37 ??? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? 2, ?????????????? 1, ? ??????????
????????????????, ???' ?????, ???, ??? ??? ?????????????????????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ???????, ?? ??? ?????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ??? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ?? ??? ??,
??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??????????
????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????. ?? ??????? ??? ??????? 2,
????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? 2 ??? ??????? ?????????, ??
?????? ??? ???? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ???
????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? ??????

38 ???????, ? ?????????, ??????????????, ??????, ??? ???? ?????????????? ??????? ??? ??????????
??? ??????? ?????????, ?????????????????? ???, ??? ? ???? ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????,
????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ??????
17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?????, ?????? ??? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????? 2 ??? ??????? ?????????.

39 ?? ?????????, ??? ???? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????
??? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????????? ???
????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????. ?????????????????, ??? ? ???? ???
????? ??? ?????? ?? ??????? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?
?????????????. ?? ?????, ??????????????, ?? ?????????????????????? ?????????, ??? ? ???? ?????????????? ???
????????????????????????? ?????????, ??? ??? ??????? ??????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????, ?? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????
????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ? ??????? ????????????????

????? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
??? ????????. ????????, ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???.

40 ?????, ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ???
????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????. ??????????, ??? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
2 ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ??????????
??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????, ?????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????
????????? ?????? ?????? ??????????. ?????? ??? ??????????, ? ?????????????????? ??? ?? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????,
????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ??????????
????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 2.

41 ???' ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ?? ??????, ??
?????????????.

42 ?????????????, ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????
??? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????,
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 169 ??? 171 ??? ?????????? ?????? ??? ???
??? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ??????????.

43 ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?????????????? ???
??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????
?????????????????, ??????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????
???, ??????????, ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ??????????.

44 ?? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????????????
????????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????????????? ???
????????? ??????????, ???? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??? ??? ??????????
????????????????? ??????, ??????????????, ?????? ?????????????? ??????????????????, ???? «????????? ??? ??????
17, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????». ??????????, ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
????????? 2 ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
????????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????.

45 ?????????, ?? ?????? 5 ??? ?????????? 2008/9, ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????,
????????????????, ?????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? 169, «[?????????]»
?? ??? ??», ??? ?????????? ?????? ????. ???? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????, ??????, ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????, ???, ??????????, ??? ?
?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? 2008/9.

46 ????? ?????? ?? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????

??? ? ????????????? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ????????? ????
????????? ?????????????? ???, ?????????????? ? ?????????????? ???, ????? ???? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ????? ?????????????
? ?????????? ?????????????? ??? ??????? 65 ??? ?????????????? ???, ?? ??????? ?? ??? ???????
????????????? ?????????? ??? ??????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????.

47 ?? ?????????????? ??????? ?????????, ????? ?????????? ??? 5?? ????????????? 2004, C?475/01,
?????????? ???? ?????????? (????????? 2004, ? I?8923), ??? ? ?????????? ?????????????? ??????????,
?????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????? ??? ???????
23, ?????????????? 2, ??? ?????????? 92/83/??? ??? ??????????????, ??? 19?? ?????????????? 1992, ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????? ??? ?? ?????????????? ?????? (?? L 316, ? 21), ???, ?????????????, ?? ?????????????? ???????
????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?? ??????????, ??
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????????????
??? ??????? ??? ?? ?????? 90, ?????? ???????, ??, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????, ?????? ???
????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??
?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????
?? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????,
?? ??????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??????????????????

48 ????? ??? ?????? ??????, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ??????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? 2,
????????????????? 1, ??? ?????????? ??????? ?????????, ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ???
?????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????
?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????? ???
????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????
????????? ??????????

49 ????? ?????? ?????????????, ? ????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????. ??????????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? (????????? ??? 10?? ?????????? 2009, C?345/06, Heinrich,
????????? 2009, ? I?1659, ?????? 44 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

50 ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????,
?????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 64 ??? ?????????????? ???,
????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????? ?????
?????? ??? ?????????????????.

51 ??????????????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ???????
?????????????, ?????? ?????? ??? ??????? 2, ?????????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??????
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? (??., ???'
????????????, ?????????? ??? 22?? ?????????????????? 2008, C?48/07, Les Vergers du Vieux Tauves,
????????? 2008, ? I?10627, ?????? 44).

52 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
??????????????.

??? ??? ?????????????????? ?????????

53 ???? ?? ????? 69, ?????????? 2, ??? ?????????? ????????????, ? ????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?????????. ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ? ?????? ???
?????????, ????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

??? ??? ???? ?????, ?? ?????????? (????? ?????) ??????????:

1) ?????????? ???? ??????????.

2) ????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????.